

## アビダンマテキスト 正誤表

P 1

19 行目：金沢などで定期的に講義を行って**きてたが**テキストの  
→ 行**って**きた。テキストの

P 2

10 行目：第七章 撰集分別 Samuccaya-**saṅgahavibhāga** → Samuccaya-**saṅgaha-vibhāga**

P 3

8 行目：**Abhdhammattha** 心、心所、色、涅槃、**施説**  
→ **Abhidhammattha** 心、心所、色、涅槃、**施設**

P 4

10 行目：無記心 **abyākatha** → 無記心 **abyākata**

16 行目：2. 喜俱 悪見相応 有行 somanassasahagataṃ ditthigatasampayuttaṃ **saṅkhārika**  
→ **sasaṅkhārika**

18/20/22 行目：(4.6.8 の有行の所・同様に) **saṅkhārika** → **sasaṅkhārika**

29 行目：有行 **saṅkhārika**4 → **sasaṅkhārika**4

33 行目：2 番目は無行は有行になり、自他共に働きかけがあり弱い (**無**行)。 → (**有**行)

P 5

3 行目：憂俱 瞋恚相応 有行 **domanassasahagata paṭighasampayuttaṃ saṅkhārika**  
→ **sasaṅkhārika**

P 7

(表中) 笑起 **hasituppāsda** → **hasituppāda**

P 8

4 行目：2. 喜俱 智相応 有行 somanassasahagataṃ ñāṇasampayuttaṃ **saṅkhārika**  
→ **sasaṅkhārika**

6/8/10/17/19/21/23/26/28/30/32 行目：(同様に) **saṅkhārika** → **sasaṅkhārika**

P 9

3 行目：(不善 **aku**12 → **akusala** 不浄心=非浄心

P 10

3 行目：**30** 種 → **26** 種

P 12

2 行目：禅支は第五禅定と同じ、無色界処地において普通生じるので**色界心**と呼ぶ  
→ **無色界心**

P 15

4 行目 すべての邪見→ すべての邪見、**疑**

13 行目：12. <sup>こんちん</sup>昏沈**thina** → **thīna**

P 18

表上内 **善 kusala** cetasika → 浄 **sobhana** cetasika

表下内 第三禅 11=70 → 第四禅

**chanda** **欲意** → **chanda** **意欲**

P 19

(表の下)4 行目:び、心所の相応心が生じるたびに常に相応する**所**を → 相応する**心所**を

P 21

(一番目の表) 捨の右側の数字 **24** → **23**

(下から二番目の表) Lokuttarā citta 出世間心 → Lokuttara citta 出世間心

(一番下の表) Lokuttarā citta 出世間心 → Lokuttara citta 出世間心

P 23

10 行目 大心 35 (色界心 15、無色界心 12、出世間心 8)

→ 大心 27 (色界心 15、無色界心 12)、出世間心 8

15 行目 大心 35

→ 大心 27、出世間心 8

(表内) 共一切善心所 22 → 共一切浄心所 22

P 26

6 行目の右側：離内外処所縁 (nattibhava paññatti) → natthibhava

(表の二段目) 4 欲界、大、無上、施設 → 大、無量

P 28

基の表 意識界の行内 四蘊 → 四蘊界

P 29

下から 4 行目：5.身浄色 kāya pasāda 触所縁 phoṭṭhabbāna → phoṭṭhabba

P 31 第五極小所縁路 14 の過を一つトル

P 33 4、7 行目 近行禪 → 近行 安止禪 → 安止

— 禪 — 禪 — 有分 . . . (の禪をトル) → — 禪 — 有分 . . .

P 36 【無色界者の心】の 1 行目 意門引転 → 五門引転

P 37 欲界善趣地 7 を人界の上へ移動

P 38

3 行目：須夜摩王 Suyāmā が支配している。 → Suyāma

19 行目：小浄浄光天 → 小浄光天

29 行目：無現天地 Sudassā → 善現天地

P 39

(表中:第五色界異熟心の段 3 行目) 無現天地 → 善現天地

P 40

下から 2 行目：空劫 samvattatṭhāyī kappa → samvattatṭhāyī

P 42

17 行目：離-veramai → veramaṇī

20 行目：心業 mano kamma 離貪欲、離瞋恚、離邪見

→ 意業 mano kamma 離貪欲、離瞋恚、離邪見 (無貪・無瞋・正見(無痴))

P 44

(表中 5 段目) 無想有情死 /1/大異熟心 8、捨俱無因推度心 1/9/

→ /大異熟心 8/8/

P 45

4 行目：地 patavī → pathavī

P 50

(表中右側) 食べたときの食べ物に含まれる滋養素 oja → ojā

P 52

18 行目：§8 蓋 6 nīvaraṇa 禪、道、果のなどだけでなく善心が生じる ことえを → ことを

19 行目右側：昏沈・睡眠の蓋 thina middha- → thīna middha-

一番下:昏沈 thina、掉挙 uddhacca → thīna

P 54

6 行目：正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定、邪見、邪思惟、邪定  
→ 邪思惟、邪精進、邪定

15 行目：未知を知ろうとする根(未知當地根) anaññātaññassāmindriya  
→ anaññātaññassāmīndriya

27 行目：触食 phassa- 89 心に相応する受心所 → 触心所

P 55

(表中左上) 欲 → 貪

P 57

§ 37 十八界の 5 行目 眼界 → 意門 意門引転心 → 五門引転心

下から 8 行目：滅聖諦 niroda ariya sacca → nirodha

P 60

12 行目：§9 行相 20 kārā → ākārā

P 61

10 行目から：主縁、無間縁、極無間縁など全て 輪転王 → 転輪王

P 64 17 禅縁 3 行目 楽 → 受

P 64

(表中左下) 基前生不離去 p → 基前生不離去縁 p

P 66

(表中、俱生根縁 s の段) /心、名命根、受、信、念、一境性、慧の 8 名根  
→ 心、名命根、受、信、精進、念、一境性、慧の 8 名根

P 69

13 行目：方位 disa → disā-

P 72

(表中:上の段) 瞋性尋 → 瞋性

下から 2 行目：出定自在 voṭṭhāna- → vutṭhāna-

P 73

7 行目：天耳通 devasota → dibbasota

10 行目：天眼通 devacakkhu → dibbacakkhu

P 75

14 行目：5 道非道智見清浄 maggāmagga ñāṇadassa visuddhi → ñāṇadassana

15 行目：① 思惟智 sammasanā ñāṇa → sammasana

16 行目：② 生滅智 udayabhaya ñāṇa → udayabbaya

一番下: 生滅智 udayabhaya ñāṇa の前半 → udayabbaya

P 76

1 行目：6 行道智見清浄 paṭipada ñāṇadassa visuddhi 生滅智 udayabhaya ñāṇa の後半  
→ 6 行道智見清浄 paṭipadā ñāṇadassana visuddhi 生滅智 udayabbaya ñāṇa の後半

11 行目：7 智見清浄 ñāṇadassa visuddhi → ñāṇadassana

P 77

13 行目：2. Idha patvā tattha parinibbāyī → parinibbāyī

14 行目：3. Tattha patvā tattha parinibbāyī → parinibbāyī

P 78

2 行目：天眼智 devacakkhu → dibbacakkhu

3 行目：天耳通 devasota → dibbasota